臺灣日日新報

本日八頁

[illegible]

臺灣日日新報社

[illegible]

謹賀新年

土地建物管理
並ニ賣買仲介
池上信託商會
[illegible]
主　池上政吉
電話七一三番
振替臺灣七五四番

明けましてお目出度う

新年宴會は新座敷の弊所を御利用願ひます

大小客に拘らず御相談に應じ勉强致します

北投温泉
旅館・御料理
電話北投七番
松島屋

明けまして御目出度う御座います

歡樂と清楚な
カフェー永樂
臺北市西門町
電話三〇〇九番

◆

皆様の食堂高砂の
奉仕的サービス振りを是非
◎新年の御宴會に[illegible]チップの入らない二階食堂を御利用下さい

回

階下のモダン繩のれん
◎内地式の新しい感じのするおでんかん酒を始めました
臺北市西門市場側（電話三〇四〇番）
高砂ビヤホール食堂

あけましてお目出度う

[illegible]

臺北　**メトロポール**
電話三〇一二番

初春の新年宴會は多少に拘らず勉强御相談に應じます（[illegible]）

寸樂自慢の
會席料理
よせなべ
すき焼
水たき

臺北市西門町一
新世界裏通り
寸樂
電話二一四二番

和洋紙
文房具卸商
臺北市本町二丁目
小川紙商店
電話三八七番

「明るい家庭に均質牛乳」
臺灣全島移入元
臺北市壽町一丁目（電話二八三番）
大塚合名會社

謹んで新春の御挨拶申上ます本年もどうぞおひきたてを願ます
基隆驛前
カフェーみどり

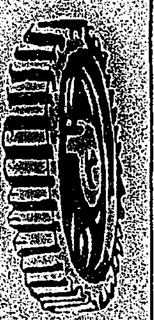
◉御正月の御家庭・宴會用には
銘酒**月桂冠**を

防腐劑絶對に含まず

銘酒**月桂冠**

基隆・台北・台南・西村商會

材木商
基隆市[illegible]
金老建和材木店
電話九四四番



機械切
歯車
製作及
商切

[illegible]

雲源公司鐵工所
電話六二〇番

基隆市[illegible]町一ノ四五
電話[illegible]
泰記汽船公司
代表者　曹德滋

東海　沿岸　運業

福清丸　福連丸　東榮丸

[illegible]

年益二千圓

兎を養へ

[illegible]

日本兎毛皮工業社

生徒募集

文部大臣指定・[illegible]
試驗科目[illegible]試驗期日[illegible]

財團法人
東京電氣學校

詳細ハ[illegible]規則[illegible]

勞働印 **半ズボン**
進化印 **學生服**

[illegible]
大阪市[illegible]
辻豊商店

発育に　何より
グリコ

滋養菓子
グリコ
一粒三百メートル

美味滋養菓子

「お年はいくつ
イヨ…………
重くなつたネ」

[illegible]

東京・大阪　江崎

タバコのみの
カモス歯磨

恩にキセル
ではないが
……タバコ
の歯ならネ
とスモカ
ヤニさがり

定價　十五錢
煙草小賣店にあり

467

家庭一品
クラブ煉歯磨
チューブ入大　廿錢
チューブ入中　十錢

子は大事　國の柱となる双葉

お子様方の歯にも
一番よいクラブ歯磨

補血　强壮　ぶどう酒
赤玉ポートワイン

小康を保つべく
苦杯に親しむは迂也
健康を加ふべく
赤玉に凭るは賢也

260

田村福州總領事
暴徒に襲はれて負傷
草鹿北上艦長、杉野砲術長も重傷
居留邦人は大いに激昂

（福州三日發）錦州占領で反日會は又復活動を開始し市中に反日ビラを撒布し始めたが、たまたま二日午後福州城内の狀況を視察に赴いた田村總領事、草鹿北上艦長、杉野砲術長の三人が西湖公園入口にて同午後四時反日ビラ撒布中の暴徒に襲はれ毆打負傷する椿事をまき起した、支那公安局にては漸く三氏を救ひ出し午後十時頃總領事館に護送した、支那駐在領事が毆打された事件はかつてなく又警備中の艦長がかゝる侮辱を受けた事はないのでこれを知つた居留民は大いに激昂し三日午前居留民議員會を、同午後一般民衆大會を開催して善後策を協議しつゝあり、福州には北上、圓島兩艦の勇士六百餘名あり事態重大視されてゐる因みに草鹿北上艦長は重態で生命覺束ない

【福州三日發聯合】二日午後四時田村總領事、草鹿北上艦長、杉野同砲術長は城内西湖公園入口で反日ポスター撒布中の反日會の暴徒に襲撃され艦長と砲術長は重傷を負ひ總領事館に收容され同夜は臨時特別戒嚴令が布かれた

福州日本人小學校の
水戸訓導夫妻慘殺さる
昨年臺中から赴任したばかり
令息だけは無事らしい

又馬公要港部への來電によれば福州日本人小學校訓導水戸彥雄氏夫妻は小學校舍で慘殺された由詳細照會中である、同氏は昨年臺中市から赴任した青年模範訓導で今夏令息をあげたものであるが令息だけは無事であるらしく夫人の實家は臺北市東門町の前川昇氏であると

兇器は短銃と短刀

【福州四日發本社特電】三日午後八時日本人小學校にピストル及び短刀を持てる支那人暴漢三名押入り水戸訓導夫妻を狙擊慘殺せり同時刻東瀛學校領事館警察宿舍に放火せるも大事に至らず陸戰隊未だ上陸せず居留民は極度の不安に驅られてゐる

杉野砲術長は杉野兵曹長の令息

福州にて反日會に襲はれ負傷した杉野砲術長は旅順閉塞隊に加はり廣瀨中佐と共に壯烈なる戰死を遂げた杉野兵曹長の長男で現在北上の砲術長である由

消防出初式

（四日新公園で……上人物は表彰された小林鎌殿吾氏）

我裝甲列車
錦州から西進
匪賊討伐の爲

【錦州三日發電通】錦州に入城せる我軍は直ちに西進し錦州以西の匪賊を討伐するため我裝甲列車は午前十一時十分錦州驛發西進した

黑龍江省の
獨立を宣言
張景惠チチハルに乘込む

【ハルビン三日發電通】張景惠は黑龍江省の獨立を宣言し省政府組織のため近くチチハルに乘込むこととなつた

第十九旅の一部
匪賊と化す

【山海關三日發電通】錦州軍は本日關内撤退を完了したが張學良の命に依り第十九旅及び別働隊の一部千は公安隊に編成されて關外に在留してゐる第十九旅の約二千は匪賊と化して錦州附近に踏居し別働隊若干は熱河方面に向つた形跡あり、我軍との衝突の危險多分に存在してゐる

室師團の一部
綏中に出發

【奉天四日發電通】三日夕刻溝幫子に集結した室師團の第〇〇聯隊は今朝一時更に裝甲列車で綏中に向け出發した

大淸水溝に
匪賊を集結
蔡賓山が

【營口三日發電通】蔡賓山は二日午前十時より入城の二兩里大淸水溝に部下を集結し北寧線[illegible]の妨害を策しつゝありその數不明なるも相當多數にのぼるものの如く錦州の第〇中隊は同方面を警戒中である

鶴見聯隊の歡呼の聲
錦州城内に轟きわたる
城内の支那民家は日章旗を掲げ
わが軍の入城を歡迎

【錦州三日發電通】錦州城は東西南北四ツの門とそれに附門を備へ支那式の古い城壁と三層の樓門が[illegible]に聳えてゐる東門の入口には日本軍占領、騎兵第〇〇聯隊午前七時三十分入城と濱谷〇〇中隊の第一番乘りを稱する張紙がしてある、城門の上には三名の監視兵が日章旗を掲げて嚴めしく四圍を監視してゐる、〇〇隊の入城に續いて步兵〇〇聯隊が烈々の聯隊旗を先頭に鶴見聯隊長指揮の許に粛々と入城する、その後から[illegible]步兵〇〇聯隊がトラック數十臺を連ねて[illegible]上に聯隊旗を擁へして城内に繰込む、先着の鶴見聯隊は樓門に上り聯隊旗を門の上に安置して鶴見大佐の發聲で天もゆるげとばかり萬歲を高唱する歡呼の聲は錦州城内に轟き亙る城内支那民家は軒並に日章旗を掲げ手に手に小旗を打振つては日本軍の入城を歡迎する[illegible]けの殼で手答へのないこと夥しい、入城した各部隊は城内一帶を堂々と示威行進を行ひ皇軍の威風錦州城内を壓するものがある

支那早くも
内亂勃發の兆
九省政府主席と
東北側の反中央態度で

【上海三日發電通】九省政府主席並に東北側の反中央態度が次第に明瞭となり支那は早くも内亂勃發の兆[illegible]となり、蔣行政院長[illegible]は昨夜當地に來り[illegible]光緒その他と善後策を協議中である[illegible]反政府態度を表明せるは蔣介石張學良の系統のみであるが成行重大視さる

中島枝隊
連山を占領

【錦州三日發電通】三日午前十一時錦州を出發北寧線に沿ひ西進した依田旅團の先鋒中島枝隊及び騎兵〇〇隊は午後三時高橋、午後四時連山を占領した後續部隊も續々進軍中である、この分なら四日中に綏中まで進出し得る見込みで[illegible]

錦州軍全部
關内に撤退

【山海關三日發電通】昨夜より今朝にかけ第十九旅二千を最後に錦州軍は全部關内に撤退を完了した

特別外交委員
會を廢止

【上海三日發電通】陳友仁は外交部長就任とともに昨日特別外交委員會を廢止し一切の外交は陳自身の手で處理する旨公表した

きのふ總督府で
政始式擧行
太田總督から挨拶

總督府の昭和七年新春の政始式は四日午前十時から府内會議室に於て行はれた、太田總督、木下長官以下各局長並に高等官一同參列するや、太田總督は左の如く挨拶を述べ

茲に各位と共に昭和七年の新春を迎ふるに當りまして恭しく寶祚の無窮と國運の隆昌を祝することを得ますることは私の洵に欣快とする所であります、[illegible]は改隷以來年々歳々着々として統治の實績を收め得たのでありまして最近施政の發展と相俟ひ文化の向上と相俟ひ、眞に異常の繁榮を告げた次第であります、畢竟之は代々局に當つた人々の功績に由さなければならぬことは[illegible]でありますが[illegible]今日在るに至らしめたことに付ては各位の精勵努力又與つて大いに力ありと云ふことは信じて疑はぬ所であります、併ながら吾々は唯現狀を以て滿足すべきではないのでありまして、是れより一層各位の精勵努力を希ひまして向後一段の成果を擧くるに努めたいと考へまする次第であります、若し夫れ官吏は天下の公器であります既に天下の公器たる自覺があつたならば常に官紀の振肅と云ふことに付き些の弛みがあつては相成らぬと云ふことに之れ亦申す迄もないことであります、但し新年の初頭各位と共に一心を新にし清新なる氣分と滿腔たる意氣とを以て各其の職司に當らむとする今日以上の要言を述べまして始政式の挨拶に代へたいと存じます

之に對して木下長官は昭和七年の御用始に當りまして御懇篤なる御訓示を戴きまして我等一同深く肝に銘して忘れないことでありまして此の新春に當りまして即ち[illegible]の如く清新なる氣分と滿腔たる意氣を以て我[illegible]の爲に一同努力致したいと存じます、どうか閣下の御指導と御鞭撻を御願ひ致します、一同に代りまして御答辭致しますと答辭を述べ、同十時十五分閉式した

各地の
御用初式

臺中　【臺中電話】臺中州市を始め市内各官衙は四日午前九時から何れも政始式を行ひ緊急事項の協議をなし閉式した

高雄　【高雄電話】高雄州廳初め市内の各官衙では四日午前九時からそれぞれ御用初式を擧行した

花蓮港　【花蓮港電話】花蓮港廳各官衙では花蓮港廳を初め四日午前九時から一齊に御用初式を行つた

新竹　【新竹電話】新竹州廳始め官衙、學校にては四日午前九時から御用初[illegible]

總督官邸で
新年宴會
五日夜官民を招き

太田總督は五日午後六時より在北の官民有力者百二十餘名を官邸に招待して新年宴會を催する

正米市場
初立會擧式

臺北正米市場では四日新年初立會に先だち午前十時半より恒例による初立會式を擧行した、[illegible]

四日宮中で
嚴かな政始の御儀
犬養首相以下參内

【東京四日發電通】皇室儀制令の定めによる政始の儀は天皇陛下新年初めて御政務を親らせ給ふめでたき日四日御恒例により宮中東一の間でおごそかに行はせられた、午前十時に先き立ち犬養首相、中橋内相、高橋藏相、[illegible]一木宮相いづれもフロックまたはモーニングの通常禮裝で參内御儀の間に參入し、天皇陛下には定刻陸軍式通常禮裝に大勳位副章御佩用の御服裝で林式部長官の御前行、鈴木侍從長、奈良武官長以下侍從武官供奉[illegible]扈從中を同十時御儀の間に出御[illegible]内府、侍從長、武官長、[illegible]

商況

米況　四日

正米市況（四日初立會）

[illegible]

臺日グラフ　五日發行配付

臺日グラフ一月號は[illegible]

此の一戰
全國選拔中等學校野球大會
本日の野球戰（最終日）
午前十時　小倉　北一中　（三回戰）
廣陵　廣島商　和歌山商　神港
（決勝戰）　廣陵
於　岡山球場
主催　新聞合同通信社

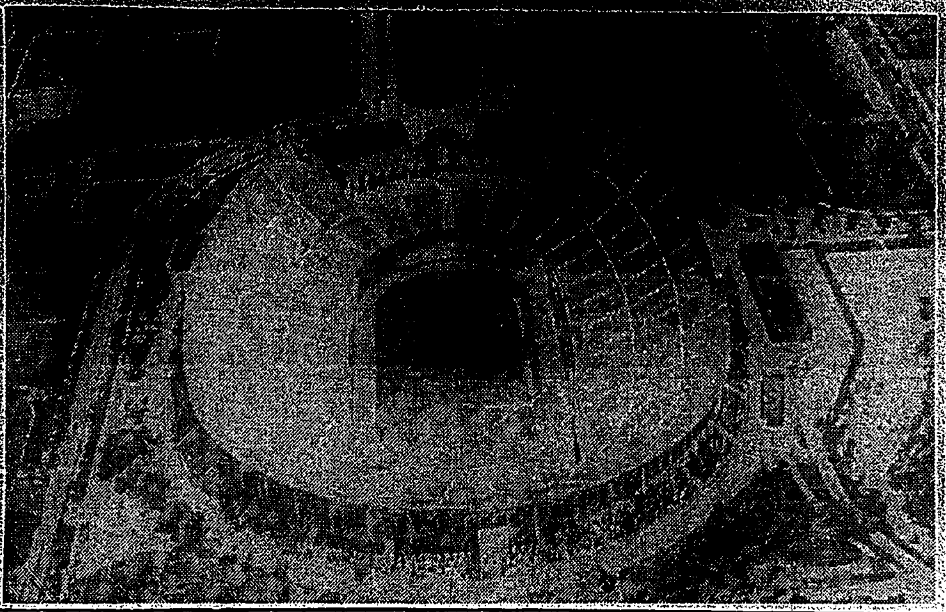
臺灣の[illegible]
劉克明君著　最新刊
臺灣の過去の史蹟を探求し或は前代の遺[illegible]或は今人の材幹を稱し或は時事の變遷と社會の進步を語り以て臺灣文化の推移を紹介し將來の人士に調査研究の[illegible]
發行所　臺北市榮町一丁目　新高堂書店

宮内省御用
御正月用には
櫻正宗
防腐劑絶無

第十回オリンピツク大會

本年米國で開催

世界の霸權を目指して
◇◇◇◇◇◇三十餘國が參加◇◇◇◇◇◇



國を擧げての戰ひ―祖國の榮譽を雙肩に荷つて地球上のスポーツマンが精根を盡して力と技を競ふ國際オリンピツク大會は遂に來た、1932年は先づオリンピツクから―回を重ねること十度光輝に滿てるスポーツの殿堂第十回世界大會はU・S・Aロスアンゼルス市に於て擧行せられるのだ、全世界の霸權めざして參加國三十幾つの國々はあらゆる方法必死の努力を盡して祖國の旗をメーンマスト高く揭げんとしてゐるのだ、刻苦十數年一九二八年アムステルダムに於ける第九回オリムピツクに於て我國の有した至寳水の鶴田、陸の織田は此の霸業を成遂げて二百米平泳に三段跳に遂に優勝し二種目ではあつたが積年の希望を達したと共に新興ニツポンのスポーツ黃禍を叫ばせたのであつた、三二年日本陸上競技界日本水上競技界は日本の精兵を總動員して訓練を怠らなかつた『オリムピツク第一主義』のスローガンを揭げて組織的に準備を進めたのである（**カツトはロスアンゼルスの競技場**）

競技場は
百パーセントの設備
ロスアンゼルス
二月四日からの冬季競技は
風光明媚なプラシツド湖

斯くて來らんとしてゐる第十回オリムピツク大會及び第三回冬季オリムピツクに對しアメリカは巨額な費を投じてその設備を整へてゐる、ロスアンゼルスを中心として擴大されたオリムピツクの戰野は實に四十マイルに及んでゐるのだ之を先づ十五區に分つて見ると

一　オリムピツクパーク
二　同スタデアム
三　同プール
四　同劍術場
五　同競技奨勵館
六　同練習場
七　オリムピツク公會堂
八　オリムピツク村（各國選手宿泊所）
九　競技係員旅館
一〇　テニススタデアム
一一　ポロ、馬術競技場
一二　漕艇競技場
一三　番外フツトボール場
一四　游艇スターデアム
一五　快走艇競技海濱

冬季競技は一九三二年本年二月四日から十三日迄の十日間ニユーヨーク州に在るレークプラシツドで擧行せられる、ミラー及びプラシツドの湖が僅かに二、三百呎の地域によつて分たれてゐるだけで四方は

聳え立つ　山に圍まれ風光の美に富んだところ、夏はボートに水泳に冬はスキー・スケートに利用せられてゐる氣風の經備な和やかな村であるロスアンゼルスは人口百三十萬を算へ氣候は溫暖であり、映畫の首都ハリウツドは市の郊外三十粁のところにある所の如く米國が第十回大會を自國に持つてゆくまでには非常な競爭と努力とを拂つてゐる。一九〇四年セントルイスで第三回の大會を開いた際、日數と旅費を莫大に要するので歐洲からの參加は殆どなく、米國選手のみでオリムピツクをやらねばならなかつたといふ苦い歷史があるのでオリムピツク委員會は米國に於ける主催地問題には反對であつたのである、然るに米國のオリムピツク委員たるウイリアム・メー・ガーランド氏が主唱となつて猛運動を起し數十名の代表をアントワープに派遣して外交的手腕を振ひ反對者の切崩しに成功し運動を開始してから十二年目に米國で開催せられることとなつたのだ。だから米國としては萬全を期して準備を進めてゐるのである。米國オリムピツク大會委員會が公表した所によると競技は陸上、水上、漕艇、重量擧、ヨツト競走、レスリング、フエンシング、近代五種競技、自轉車競走、馬術、體操、拳鬪、射擊、ポロ競技、ホツケー、美術部の文學のコンテスト等百三十五種參加國は三十五ケ國に達してゐる競技場の如きは十萬五千人を包容する大スタデオンが新設され、漕艇を行ふロングビーチには

觀覽列車　を運轉することになつてゐる、尚アデアムの競技場各國選手の練習場として十五ケ所の運動場を用意し開放提供することとなつてゐるオリムピツク村には各國別のバンガローが作られ各國特有の料理を調理するために夫々厨房が設けられ選手の出費、交通費、宿泊費を合せて一日三、三弗位しか要せない程度で濟むやう設備してゐる尚米國內の汽車の賃金を三割引し各國の選手、役員、新聞通信社員に對してはパスポートなくして入國出來る綿密な手配をすることになつてゐる十月三十日の午後は歷史的な開催式が行はれ參加選手役員約二千名の入場に次いで行進が行はれ、オリムピツク大會旗が競技場正門塔上に揭げられ塔の上にはかがり火がたかれオリムピツク名譽會長フーバー大統領の開會の辭があつて戰ひの幕は開くのである

各國の狀勢
選手派遣に對する

繞つて各國の狀勢は如何？スペイン政府はオリムピツク派遣費として一九三一年十一月十一日付四萬ドルを支給する旨可決した。而も此の金額はスペイン・アスレチツク聯盟が期待した額を超過したものである。新興獨逸はオリムピツク參加國のトツプを切つて既に昨年十二月八日オリムピツク準備委員會に特選チームの名米日程を正式に通達した。一行百二十五名はオイロー〔illegible〕號で七月十日ハンブルグ出帆ニユーヨーク到着後は特別仕立特急で同月二十日にはロスアンゼルスに着すべきことを決定してゐる。瑞典はレークプラシツドの冬季競技にはグラーフトレーム（前大會フイギユアースケートの優勝者）始めワクターストロンヘルトン等の名選手十二名を送りロスアンゼルス大會には七十五名の選手を派遣する旨通知してゐる其他各國共精兵を送つて大擧ロスアンゼルス志望に備へてゐる狀勢だ

我戰備は整つた

此の第十回大會を迎ふるに際し三二年日本が採つた準備は如何に爲されたのであらうか、大日本體協は坊動準備會で準備を進め、更に各競技團體の代表者をりてオリムピツク準備委員會を組織し各部的に萬全を期した備へを備へたのである、而も北開陸上競技に於ては日佛競技、日獨競技を萬難を排して擧行し或ひは日本の水上競技會所屬選手のダルムスタツト國際インターカレツヂへの遠征、或ひはロザー卜、シムプリンの二大選手を招聘して一戰を交へ或ひは極東選手權大會に全國の精兵を動員するなど着々と總動員に最善を盡すべく力の强化に勉めて來たが水上競技に於ても明大の水泳部のハワイ遠征、日米對抗水上競技に或ひは極東選手權大會に既會ある每に技と力を練つて來たのだ。世界の強豪アルネボルガ、ラーデマツヘル、ローファー、ワイズミユラー、カハナモク兄弟スペンス、クラブ、クラツブ、カリリ兄弟等の來朝は未だに新しい所である、斯くして戰備を整へる一方本大會は強大の會合によつて大會派遣選手は各種競技に百五十名程度とし派遣費三十萬圓と決定し陸上競技はロス市に在る中澤陸士をアタツシエに派遣し米國オリムピツク委員との交渉を圓滑ならしめ水上競技の白山源三郎、陸上競技の〔illegible〕一郎氏をロス市に派遣して競技場、プール、マラソンコース等のコンデシヨンの實地踏査を行はしめて豫報の資料を得た、斯の如くして一にオリムピツク第一主義を採つて戰備を整へて來た

水上競技
日本がねらふ世界の制霸
强敵！米國があるが我代表の意氣昂る

さて日本が豫期の如く水陸其他の競技に精鋭を送つて世界制霸を企てるとき先づ何の競技が近道であらうか、即くと雖も將來は知らず來らんとする今次の大會に於て最も有望であり可能的であると云ひ得るのは

宮崎選手

水上競技　を擧げ得るのみである、强敵は米國である、次いで粒の揃つた濠洲、個人的名選手を有つフランス・平泳に名泳手を有つ比律賓、驚異的に現はれた泳手バラニーを有つハンガリー、平泳のスペンス兄弟を持つ加奈陀、四百米のソリラを有つアルゼンチン等があるが併しチームとして見るとき米國を除いては問題ではなく結局日米對抗戰となつて競泳の勝敗は勝負によつて行はれる

百米　ワイズミユラーの引退後六〇秒を切つたものはハンガリーのバラニーがトツプで五八秒六第二位が五九秒二の宮崎で次いでタリス（佛）の五九秒八、六十秒臺には米國のハウランド、カリリ兄弟ハース（濠）等がある我國には高石、高橋、遊佐、野田、河石等があつて高石を除いてはプレツシユマンだ

牧野選手

四百米　四分四十七秒四の佛のタリスを筆頭として四分五十六秒臺に横山、武村弟、牧野、米國のギルフラー、カリリ兄、ライアン濠のチヤツク等があるが長距離からスプリントに入つて來た横山が有望視せられてゐる

横山選手

千五百米　牧野の一九分三五秒二はアルネボルクを除いては未だ世界の誰人もが作り得なかつた超人的記錄で（彼は八百米にも一〇分一六秒六の世界新記錄を作つて公認せられてゐる、之に次いで武村弟、北村があつて牧野に肉薄してゐる。米國にはバスター・クラブ佛にはタリスがゐる、タリスは八百米に一〇分一七秒四の大記錄を出してゐるが千五百米は二〇分二九秒で先づ牧野の優勝は確實と見てよい

百米背泳　米國にはG・コチヤツクが君臨してゐる次いでカリリ兄弟ローファー等が居る濁川河津等の記錄が見物である河津の一分一二秒に匹敵するものとしてシユーマンライニヒ等の一分一二秒臺がある

二百米平泳　カナダのスペンス弟、フインランドのライツコルド比島のチキラム獨のシユワルツコツペン等が何れも二分五十秒を切つて二分四十秒以至四九秒臺で何れも泳いでゐる、續いて二分五十二秒臺で獨のウインチンペルグ、比島のイルデフオンソ、アラサード等があり之に對し我國は新選小池が二分五十秒で泳いでゐるし世界の覇者鶴田が回復すれば優勝となるわけだ

八百米繼泳　之は日米併行戰となるものだ、米國には二分一六秒二のカリリ弟、二分一六秒二のギルフラー、一八秒臺にはハウランド、コーヂヤツク等が居り一人一部日本選手を如何ともするのであるから米國としてもスプリントスターを揃へてゆかなければ日米對抗戰の二の舞を踏んで敗戰に終るものと見られてゐる、二分一五秒二の横山、二分一六秒四の高石に次いで一六秒から一七秒臺に〔illegible〕つけて迫かなければ危ない

女子競泳　平泳の前畑、自由型四百米の宇岡、〔illegible〕等が送られる程度だ、其他水球、ダイビングがあるがダイビングはハイダイブよりもスプリング・ボードに期待せられてゐる

陸上競技
日本の金城湯池は三段跳、マラソン
ついで南部の走幅跳

續いて陸上競技に有望視せられるわけだがまだチームとして日本は優勝圏內には入り得ない態三段跳に織田、大島、南部のトリオを有して優勝を期待するのと同じく走幅跳に南部の制覇を期しフルマラソンに壓倒的大勝を希望する程度である、デスタンスに於てはフル・マラソンを除いては一寸入賞圏內に在るものとして僅かにスプリント・エベンツを數へ得るのみだ、そのスプリントに吉岡、吉岡の百米一〇秒五、吉岡、中島の二百米二一秒三に對して米國に於てさへ三一年には次のやうな記錄が續出してゐる狀態である一〇〇碼△九秒四ワイコフ△九秒五トーラン、トピノ、スポフトヘルガ〔illegible〕トーランに百米に一〇秒三を出してゐる二二〇碼（二〇一米一六八）△二〇秒六ワイコフ△二〇秒九トーラン△二一秒二ダイヤー、フアゼ、カス、ハプレス、マイニツヒ、ロビンソン△二百米二一秒シムソン、ウイリアムス△二一秒二カルフエ

織田選手

唯々啞然たるのみであるさて問題のフル・マラソンであるか一九三一年秋朝鮮神宮競技で〔illegible〕選手が作つた二時間二六分一八秒の

世界新記錄　而も此の驚異的新記錄か距離不足として除外する限りにかては昨年十一月初旬チエツコスロバキヤにかて行はれた第八回國際マラソン競走に參加したアルゼンチンのザバラ選手が作つた二時間三三分一九秒は昨年度の第一位となるものである、次に順位を示すと

一、ザバラ（アルゼンチン）　二時間三三分一九秒
二、權泰夏（日本）　二時間三四分四秒
三、高橋清二（日本）　二時間三四分三〇秒
四、金恩培（日本）　二時間三四分五八秒
五、トイヴオーネン（芬蘭）　二時間三五分八秒

南部選手

となるのであるか此外日本には津田晴一郎を始め山田、楠木等多士濟々である、併し此ザバラの出現と共に日本のマラソン王國に一大脅威となるのは芬人ヌルミ（芬蘭）がマラソンへ出場を決意して秘かに練習を開始し二時間三〇分は切つて見せると豪語してゐることである

日本の三段跳は世界の三段跳だ、織田、大島、南部のトリオは世界制覇を再び行ふであらう、織田の一五米五八、大島の一五米四五などに肉迫するものは一寸他にない、南部の作つた走幅跳に於ける七米九八の世界新記錄は輝かしいものだが同選手にしてコンデシヨンさへ良ければ八米を突破して

日章旗を　ロスエンゼルスに揭げ得る、續いて米のボイル七米八八ビーコツク七米八七等がゐる、其他棒高跳に西田の四米一五、望月、高跳に木村の一米九六、槍投に住吉の六六米四二等があるが入賞圏內に確實に在るものとは云へない、棒高跳は米國だけでも四米三二のグレーバーを始め四米二七マクダーモツト、四米二五スターデイ、四米二四ベーンズ及びブーレ以下四米一五以上六名を數へてゐる、走高跳は二米〇二五のスピツツを始め一米九八のスペンサー、一米九七マーチーオーコンナー等に北のトリビオがあり接戰だ、槍投は芬蘭だけでもヤルヴイネンの七二米九三を始めペンチレの六九米八〇、米國チヤーチルの六九米一九等があり芬蘭には六五米を突破するものは十指に餘る程であるから之も入賞は困難である、女子競技は陸奧すみ子の百米一二秒五、走幅跳五米九〇、中西みち子の八十米低障一二秒四に〔illegible〕を期待し〔illegible〕人見絹枝嬢さあと騒がれ淋しさを感ぜしめてゐる

冬季競技
スキーとスケート
オリンピツク規則を本年新たに制定

二月四日から十三日迄レーク・プラシツドで行はれる冬季オリムピツク競技には日本人はスケート及びスキーの兩競技に代表選手を派遣することとなつて既にスケートはスピードスケートに木谷、潤間、石原、河村の四選手、フイギユアーに老松、帶谷の兩選手を派遣することに決定し昨年十二月下旬出發せしめた、由來米國は世界スケート界の統轄團體たるI・S・Uの反對をも斥けて世界選手權大會の規則を無視しオリンピツク規則を制定して之によつて決行することとなつた。此の競技法に依れば我國は有利であると見られてゐる北の異なる點は世界選手權がタイムレースであるに反し此度は決勝レースで數人が一度にスタートする方法を用ゐ、世界選手權大會では五百米、千五百米、五千米、一萬米の四種目の綜合得點順位によつて

順位を　決するが今度は各種目に於て優勝者並に順位を決することとなつたのである一昨年世界選手權大會に出場して第十一位を占めた木谷選手以下石原、河村等が世界〔illegible〕の地位を占めてゐる芬蘭のツンベルグを始めブルンクイスト、スクツトナツプ和蘭のウアンデルゼール、米のヤツフイー、ノルウエーのバランググルード、エベンセン、ベテルセン等に對し何處迄食込むか確かに興味ある問題である、フイギユアースケーター老松、帶谷は容姿の良い外國選手に比して見劣りがすることは拙な立場にある、瑞典のグラフストロム、ビアンナ嬢、ノルウエーのソニヤヘニー嬢等の妙技を見學することも有意義ではあるさてスキーには（五〇キロ）岩崎、谷口、上石、（一八キロ、複合競技）栗谷川、野川、山田（ジヤンプ）關口、牧田、高田、安達の十選手が

派遣せ　られることとなつたがスキー王國ノルウエーのオースハウゲン、グリロトムスブレーテン、ルードを始めとしてルスタスチユーン、ボブテステーン、フエスター、フインヤレンゲン、コルテルード、ワルベルグ、アンデルセン、クレツペン等の精鋭、瑞典のヘツドルン、ヤンソン、アンデルソン、ウツテルストロム、芬蘭のラツパライネン、ヤルビネン、ノーザオ、チエツコのブルケツト、獨のベツク、瑞典のルビー〔illegible〕トフヤニー等に伍して如何なる成績を擧げるであらうか

其他の競技

〔illegible〕

冬の鶺鴒

中村憲吉

堀川に棲みつく鳥かせきれいの冬はことに庭に飛びて來〔illegible〕

部屋のなかに我かしはふけど〔illegible〕せきれい〔illegible〕

ガラス戶にながるる霧や朝きよめ〔illegible〕

霧ふかき川より來啼くせきれいの何處ぞと〔illegible〕

白きもの川邊に飛ぶはいそかしく此處に〔illegible〕

松

荻原井泉水

（アイダ生）

〔illegible〕

昭和七年は蘭陽民には朗らか
地方民を待望さす施設の數々

蘭陽三郡下において最も希望されてゐる代表的事業は宜蘭街水道、宜蘭濁水溪の鐵橋と人道橋ならびに蘇澳港の棧橋問題であり、しかもこれらの件々は幸に昭和七年度に竣功され、或は著手され、若くは豫算されさうであること、誠に結構ないたり、ここにその概略を寫眞について述べてみる所以である

宜蘭濁水溪に
立派な橋が架かる

昭和七年度において蘭陽の天地に一大エポツクをなすものは何といつても宜蘭濁水溪の鐵道鐵橋がかかる工事であらう、〔illegible〕さへなければ昭和六年度において著手された筈だから今頃は立派に出來あがり、それに敷設された人道橋もあつてどんなに便利になつたるか知れないものだのに、ままならぬは世の常といふが、本鐵橋工事は本年度になつて著手され、人道橋は昭和八年度には必ず之に架設すると當局の大鼓判を押したやうな言質を得て蘭陽民人はよろこび新春の〔illegible〕に醉うてゐる心持、尚宜蘭濁水溪は昭和三年度から既に治水工事もされてをり、尤も其後〔illegible〕は削られてゐるため完成期は昭和十年とみられてゐるけれど、この工事のために受くる蘭陽の潤ひは非常なものである其上に今年度より更に本鐵橋工事も始まるとあつては重ね〳〵の福音といふべきであらう

完成する水道工事

昭和七年の新春を迎へて近づいた宜蘭街、それは何であるか、〔illegible〕氣よくなつた一〔illegible〕お客を宜蘭に〔illegible〕てゐる關係でもある、だがそれよりも多年の要望で代々の街長が頭を惱ました水道がいよ〳〵今年の秋十月において完全に給水し得るといふ前途に稍くほがらかな希望がかけられてゐることにより多くの〔illegible〕を有するものであることは明である、三十九萬圓の豫算がだん〳〵に減らされて僅か三十三萬圓となり、それでも節減される點のあるところを小島街長の〔illegible〕で何うやら喰ひ止めたらしく二萬三千の街民は小島氏の努力を多としてゐる、寫眞は宜蘭街〔illegible〕に設置した淨水池の工事中の光景であるが、鐵筋混凝土造で〔illegible〕百二十五尺、幅八十尺、水深平均十二尺、防水量十二萬立方尺ありしかして水道〔illegible〕百四十五尺、市街地との差約百十七尺を保つてゐる〔illegible〕宜蘭水道の淨水池工事〔illegible〕

蘭陽の人々

蘭陽は昔からの別天地、ここに活躍してゐる人々のうちには若くて新人なるもあり、老いても新人なるもあり、古くから居るもの、他から來たもの、さま〴〵であるが、新春の昭和七年において〔illegible〕にある人々の中から〔illegible〕二三の引つこ〔illegible〕的に新春の〔illegible〕したいと思ふ

宜蘭街長　小島仁三郎氏

小島さんは宜蘭街長に赴任してこれで二度目の新春を迎へたわけだが、差し當つての仕事は何と云つても宜蘭水道である、水道と小島さんは餘程緣があると見えて、いつぞや新聞記者が三星に行き、川上郡守〔illegible〕宅に寄つたところが、三尺もあらうといふ大きな鯉の縱橫に游いでゐる池に二、三丈の高さにのぼる噴水があり、餘りの水の豐富さに感心して川上さんに聞くと「小島さんが昔し昔し、三星の支廳長であつた、當時村落水源の出がバリシヤと稱へたところ、そこで〔illegible〕であつたが、飲料水のないのを不便とし、小島さんが獨力で立派な水道をつくつてくれたので今でもかうして噴水もあがるのだ」とわけを聞かされ、その又た水源地は三星公園のある山であることも話され、宜蘭水道は小島さんの手で出來るのも道理こそと思つたことである

蘇澳郡守　菊地和氏

菊地郡守も羅東の菱沼さんと同じく蘭陽の春は始めて迎へるのだが昨年赴任早々の大事件であつた〔illegible〕の突發事件に出くわして白髮が最少限度に見積つても二、三本たしかに殖えたらしいと察せられるほどの苦勞中〔illegible〕のせいか一郡の管內は〔illegible〕手にとるごとく分つてをり、官人、民人についての洞察力と仕事ぶりに〔illegible〕ものみ、ものいふところ皆んな苦勞人の菊地さん、ふんべつざかりの菊地さんを思はせる。ところで菊地さんの惱みは蘇澳に人物のないこと、漁魚のあまり獲れないこと、鑛物があつても利用の道が未だ開けてゐないことである、しかし今春からはたとへカンフル注射といはれるにせよ赤字に苦しめられたときに比べると漁師の〔illegible〕な顏にも喜びが見える、己が部分は春だと菊地さんはよろこんでゐる

羅東郡守　菱沼宇平氏

羅東郡の管轄は蘭陽平野の中心から遠く中央山脈に伸び〔illegible〕大平山の大森林にいたつては〔illegible〕用山、八仙山の主位を占めて一ケ年の伐採量十二萬石、百三十萬圓の切口はもつて管內の狀況を語る菱沼さんは、決して女のやうな小さな聲でないけれど、柔和なかなか〔illegible〕、ほがらかで明るい顏であり心もち笑んでゐるかにみえるお顏をみてゐるとだん〳〵親しみさへ感じて來るは妙である「本年度において是非とも工事に著手して貰ひたいところは、先づもつて小南澳の〔illegible〕堤防の延長である」と平山知事巡視のときも〔illegible〕して述べたに相違なく、菱沼郡守の補佐役に渡辺野吉太郎、本多剛の諸氏が居て上く相談相手になつて菱沼さんにねばりの〔illegible〕をさせてゐるであらうから堤防もきつと本年度內に著手され、治水工事の分と相まつて羅東街は漸次安全に〔illegible〕れるものであらう

昭和製糖會社取締役　山瀬肇氏

蘭陽財界に王者のごとく臨んでゐる〔illegible〕の支店長であつた山瀬さんは、蘭陽の重鎭とみられてゐる〔illegible〕の取締役に〔illegible〕るにバガス興業試驗所の重役でもあり、郡社を右と左に握りしめて、ビクともさせぬところ、確かな腕前であり蘭陽三郡の中點に位置する二結に在つて隱然蘭陽財界の重鎭たる山瀬さんである

全島茶業者統觀大局 銳意改善授受法

茶共販所鈴木理事談

一陽來復。又値內地更新之始。同觀昭和七年元旦。不勝同慶。茲適歲首。爰以余所關係之製茶授受。陳述其一二。以爲年頭所感。然本島茶業之前途。其要加一層努力改善者。厥不一而足。今欲言其梗概。必先敍其製茶授受之經緯。故不憚煩。略述其至爲商品之徑路。

本島製茶之授受。大別之而爲三。一而粗製茶授受及再製茶授受。而粗製茶。山間茶農者。于產地所焙製粗茶。由臺北再製茶館收買。又再製茶授受。更分類爲烏龍茶及包種茶。烏龍茶再製授受。由再製茶館所買入粗製茶。精選再製。而售與輸出洋行。而洋行轉輸出于歐美。包種茶再製授受。茶館所購粗茶。以料花熏香再製。茶行自家輸出南洋爪哇方面。

如此授受徑路。似極簡單。其實有意外複雜者。蓋粗茶授受。茶農生產茶。經仲買人。巡回產地各茶戶收買。而轉賣于臺北茶販。臺北茶販所買入茶。彼此配合。又售與製茶館。其間復有茶棧。即倉庫業兼又宿屋及居中買賣之仲買人。此茶棧之介在。其道程與古來習慣。依其數量或金錢之計算法。頗爲複雜授受。如此複雜法。在現時決非合理的。爲此進行改善目的。乃自大正十二年。設立共同販賣所。乃以茶農茶共同販賣所。粗農戶爲組合員而組織之。照產業組合法。爲販賣組合。組合員生產茶。不賣與產地茶販。自家亦至共同販賣所。直接販賣再製茶館。省却山間茶販及臺北茶販。或茶棧之居中搜奪。而其間之利益。即歸茶農與茶館均霑。增進兩者之福利。此則共同販賣所創立之趣旨。而茶業授受改善之眼目也。

然于實際問題。欲打破百年習慣。一旦便依新法。然非容易。一面非使茶館協同的理解及利用。自不能舉十分成績。誠該事業最要苦心之處。而共同販賣所。對此傾注全力宣傳孜々努力不忘。幸其業績年盛一年。唯產地及市場舊慣授受法。尚未全廢。仍墨守複雜不利舊習。實屬遺憾。二而再製茶授受。亦多有要改善之處。茲以粗製授受徑路爲第一區。再製授受爲第二區。現在第一區改善。尙未達完璧。故對第二區批判。姑爲保留。而關對粗製茶授受改善。誠急務中之急務也。

顧臺灣茶。元以輸出貿易大宗貨。而爲世界的商品故其製造。宜計品質向上俾得與他國茶競爭爲緊要又其授受法。亦隨世界的文化進運。須圖其施設及宜行。比他商品。尤爲緊急。而品質向上。以茶園管理之良否。爲其根元。然而焙製技術之練磨。最爲必要。一面由生產費程減及衛生的見地而言。粗製與再製。就機械製茶。均要獎勵普及。買賣改善躍于時代之現狀。若協力團結之力而進。亦爲絕對必要。今若排除中間機關省略其間之利益。或以共同大宗買賣。總減運搬費或簡略辦法。亦爲緊要事協力團結之理想。茶戶茶商。一致團結。相互連絡以與共存共榮之實。然向來茶戶茶商。各以其立場彼此懸隔。一方之損失。至然不顧。只汲々于自己利益。余以爲兩者之間。須以公爲公全的。結一團爲實主。而以海外消費市場全體之買上。由此大局之眼觀之。產地買賣兩者之懸隔。但見不利。故茶戶與茶商。宜協力一致。爲全灣茶全體計俾得與海外消費市場相對抗。而爲獻身的苦闘之也因而所受效果。自然復還是則共存共榮之實際也。夫共存共榮。或共同一致之實行。究非以一人之力能濟于事者。宜以大衆之人。當共有協力團結。其間絕對要籍介人之道德。若缺道德之團結。勢必不成立。而終不能共存共榮也。

今當歲暦迎首。人心淸新而世界財界不況益深刻。唯望我茶界。突破此難關士農商各協力一致。以相互扶助之精神。而銳意邁進于最善努力不已也。

昭和七年元朝
鷺洲蔡九五寫

鷺洲庄 蔡九五

蘇門答臘東海岸州（上）

本邦製輸入品中

玩具類最爲有望

本邦對蘇門答臘東海岸州輸入貿易。現在輸入數量及輸入金額無多。然依斯業者之努力如何。將來於該地方。本邦製輸入品中最爲有望者。其惟各種玩具類。爰就麥坦市玩具需給狀。述之如左。

▲武勝碧港玩具輸入額　是港所輸入玩具類。過半十在麥坦市消化。殘餘小部分。供附近都市需要。

▲玩具主要輸入國　當方面輸入之玩具主要輸入國。爲本邦。獨。新加坡。荷蘭。英國等。然蓋本邦占第一位。德次之。荷蘭英國等又次之年前。德之玩具輸[illegible]然因近年大阪及東[illegible]玩具製造業者。大[illegible]結果。製造玩具。[illegible]地方土人所嗜好。一而本邦占地利關係。比[illegible]品。價格廉。供給市場。比較歐米遂得凌駕德之製品。而居今日之地位也。蘇門答臘東海岸州。玩具國別輸入額。因缺統計資料。難得揭示。然依外領（除爪哇、馬尼拉 蘭領）玩具國別輸入額。足以窺當領同品輸入額之趨勢。由本邦向外領。輸出玩具其輸出量。凌加德國。惟價格反輸德國一等者。是蓋爲本邦製品。比德國製品低級。價格低廉所致。最近世界的不況。本州農作物大宗之護謨、煙草等價廉賤。當地方之農業。益萎靡沈退。爲是苦力遣還。農園閉鎖蹶出。當地一般人之購買力減退。就中若勞働者階級土人。其購買力。較從前。殆減其半因而商品。停滯於市。輸入商。益陷於悲境。破產者續出。玩具輸入。較一九三〇年益減。

▲自玩具問屋至小賣商　玩具辦理。當地方。殆雜貨商兼營。是蓋爲當地。比較的屬小市場。專門玩具商。採算不能和繫。當地玩具小賣業者。由輸入業者。直接採入。其受授順序。更就系統的言之。即由製造業者。交輸出業者之手。次經輸入業者兼卸業者之手。賣與小賣業者而輸入業者。兼營小賣業

▲玩具輸入季節　當地方玩具。由中輸入不絕。在當地者僅。輸入旺盛季節有二。其一爲聖ニコラス祭（十二月六日兒童祭日）。及クリスマス祭之前時期問屋一幾。於季節前。豫先集當地小賣業者之採辦額數。輸入以付季節之需用。同期間。輸入德國製品最多。其餘一季節。爲ブアサ祭（斷食祭）。當地方及海峽殖民地等。稱爲爲來正月。是日土人衣美服。開盛宴。爲行樂之月本邦品。主在此期間輸入一九二九年以來。本邦品玩具輸入額。逐月增加。無高級品下級品之區別。最近對本邦品之需要。益見普遍。是蓋本邦品。較廉于歐洲品。値茲不況之時。頗投斯業者之人氣。

▲玩具種別及種類　當地輸入之玩具。若由品質上觀之。分爲高級品與低級品二種。即高級品。屬白人中流以上之人。及中華民國人需用。低級品。屬一般土人需用。次就其輸入量觀之。大衆需用之低級品。占優勢。占玩具總輸入額之八成以上。次由輸入玩具之材料區別之。甲、樟腦製品。乙、鐵力製品。丙、木製品。丁、樹乳製品。戊、陶土製品。己、希所製品。庚、小玩具製品七種。茲試將前記之玩具。更詳之於左。甲、樟腦製玩具。當市外港武萊灣港輸入之樟腦玩具。殆爲本邦所獨占。屬世界最大之玩具供給國。一九二九年當領外領。玩具輸入。占第一位之德國。亦難得步本邦之後塵。然德國正努力囘獲得當領輸入之第一位賓爲本邦之强敵。玩具重要商品名。一、自由人形（裸人形）五吋至十吋。市場最暢銷。二、彩色持物小女洋人形。六吋至八吋。可永續供給市場需要。九吋以上者。需要漸減。三、小女持物人形。最近市場爲新型輸入　四、幼兒　土人愛用之幼兒用應睡品。頗爲暢銷五、鳥獸動物其他。樟腦製鳥獸動物其他製品。市場頗銷。就中自五六十仙至二盾之物。需要尤多。五、高級製品。士爲邦人商店辦理。受歐米人及他土人中產階級歡迎。同品輸入額僅少。此外當市邦人商店。尚輸入少量高級樟腦製玩具。而其賣出成績不良。六、邦製樟腦製玩具。要改良之點。當市最暢銷之樟腦製小女持物人形其意匠及色彩。十年如一日。殆無改良。然歐洲品年々或於其季節。每變多少色彩。供給新物于市。在本邦品中。高級品玩具近來益加色彩改良。唯對一般土人需要之慣例品。則尚未見加以改良。是該爲本邦玩具製造家疏視當市場。但此點。將來尤如斯業者。不得不喚起注意又本邦製品。色彩過于濃厚。令人一見懷卑野之感蓋土人文化。逐年向上。輸出彼地商品。亦要加工意匠。（未完）

鶯歌庄 廖立芳氏

寶塚遊記

（劍亭）

客秋余旅行帝京。道經阪神。因恭賓寶塚風景之勝偕二三友人。遊覽其地。惜未得窺全豹。試錄其大概。資後遊是地者參考。

起程　地址在阪神郊外。可謂一個娛樂的理想鄉。爲大阪、神戶間。數百萬民衆寄身之處。自神戶乘市電往。歷半小時。抵上筒井。在該車站。購至寶塚車票。轉乘電車。經六甲、御影、岡本、蘆屋川、夙川等驛站到。乃降車徒步。數町之遙。露店櫛比。遊人絡繹。甚形熱鬧。余等沿石砌小道直進未幾抵寶塚正門。乃購票入場。

建物　其建築。精緻人麗。不可詳錄。設備亦周到理想的。內有[illegible]乘涼臺。食堂。[illegible]自動車。[illegible]砂寫眞機。甚片機。百數十臺。令人各適其適。挪下銅塊一枚。立可觀覽。

歌劇　少女歌劇。馳名既久。在新派中。若談到藝術。合推舉爲第一。劇場在遊藝場內。開演之時。觀客最少有數千人。日曜日。祭日。則在六人以上。劇場內椅位附有番號。與入場券符合。座客絲毫不亂。

動物園　各國飛禽走獸雜致殆盡。園中設備。尤注重於兒童之娛樂機關。凡兒童應用之物。一切皆備。虎豹獅象之木製型。下附機關。兒童坐上可得旋走如飛。木製大橡木。附小型飛行機三架。每臺可乘六人。機械旋轉坐其上者。恍感興風。大多呼快。每三分間換乘。外若鞦韆。落下臺。遊戲坒球場。水泳場等。不遑枚舉。故每逢日曜。祭日。殆化爲兒童王國。

食堂　可容千餘人。入場之時。要先購餐券。譬若料理一點。酒一杯。須先支金購券。然後入場覓坐。女給應接。俟料理送到後。始出食券交之。爲食客雜沓。可避去煩雜手續也。

題天河洗甲圖

陳廷棟

一派天河淸徹底。壯人洗甲不生波。四方寧靜干戈息。萬姓安閒歡樂多。草木欣欣沾雨露。樓臺處處起笙歌。新年給宴昇平象。飲罷居然顏色酡。

○　陳升亨

新年給藻頌昇平。甫見銀河徹底淸。到處春風甜庶物。三春化雨潤蒼生。萬民樂業敦詩禮。四海安瀾洗甲兵。幸得身逢堯舜世。野人獻曝效賡傾。

○　張長懋

誰把丹靑染素紈。蕩除凶器戒天驕。英雄際遇風雲會。蛺蝶難逃雷雨漂。力挽銀河洗鐵甲。名垂竹帛耳金貂。即今聖代恩波渥。萬國兵戈靜裡銷。

○　陳昌宏

催耕布穀聲啼過。世上同森萬物和。戰息收兵聯玉帛。功成洗甲挽銀河。凱旋肅々千軍靜。底到騰々萬馬多。誰給生綃圖一幅。大々齊唱太平歌。

○　沈梅岩

一泓星漢淺深淸。濯甲紛然不濯纓。壯士銀河勞有力。戰塵鐵戟洗無聲。禍消淨盡同流水。垢去珍藏好弭兵。我愛杜陵詩句好。書圖收入慶昇平。

○　駱子珊

一幅伊誰畫繪明。詩情畫意兩双淸。[illegible]見休兵。[illegible]息干戈樂太平。

おめでたう

株式會社
臺灣銀行
（臺北）

支店所在地

臺灣
基隆　新竹　臺中　嘉義　臺南
高雄　宜蘭　淡水　桃園　南投
屏東　臺東　花蓮港　澎湖島

支店所在地

支那
上海　福州　厦門　汕頭
香港　廣東　新嘉坡　スラバヤ
其他
紐育
スマラン　バタビヤ　孟買　倫敦
內地
神戶　大阪　橫濱　東京

おめでたう

株式會社
華南銀行

胃腸の妙薬
デルビー

風の妙薬
ダンダン

臺北　森山信生堂

臺中市大正町
株式會社
彰化銀行

支店
彰化、南投、臺北、桃園
豐原、基隆、鹿港、員林
埔里、高雄、東勢、淸水
臺南、板橋

基隆支店
大阪商船株式會社
臺北出張所

臺北市本町一丁目四三番地
臺灣貯蓄銀行
代表番號電話三二二〇番

資本金五百萬圓
臺北市大和町四丁目一番地
臺灣商工銀行
大稻埕、基隆、宜蘭、羅東、桃園、中壢、新竹
竹東、苗栗、臺中、斗六、西螺、嘉義、北港
鹽水、麻豆、臺南、高雄、鳳山、旗山、屛東
東港、花蓮港、南門、萬華、草店尾、岡山
東京

基隆支店
近海郵船株式會社
臺北出張所

株式會社
日本勸業銀行臺北支店

臺灣製糖株式會社
本社　臺灣臺北市濱町二丁目二番地
電話｛長一八九七番 長一八九八番　振替（臺灣）二〇二〇番
新店出張所（臺北州文山郡新店庄）
蘇澳出張所（臺北州蘇澳郡蘇澳庄）
新竹出張所（新竹州新竹市）
東勢出張所（臺中州東勢郡東勢庄）
集々出張所（臺中州新高郡集々庄）
嘉義出張所（臺南州嘉義市）
六龜出張所（高雄州屛東郡六龜庄）
花蓮港出張所（花蓮港廳花蓮港街）

資本金　五千貳百貳拾萬圓
積立金　貳千七百七拾六萬圓
株式會社
三十四銀行
大阪市東區高麗橋
臺北支店（本町二丁目）
臺南支店（本町四丁目）
高雄支店（新濱町一丁目）

謹賀新年
平山泰

謹賀新年
內海忠司

臺北市明石町二ノ二
後宮信太郎
電話一〇五二番

赤司初太郎

安座上眞

鹿島組臺北出張所
阿部道衛

活版印刷
臺北市榮町一
山口商會
電話一九八〇番

賀田組
臺北支店

臺北市榮町二丁目二十番地
有限責任 **臺北信用組合**
電話五〇八番

臺北市北門町（電話一二九番・二五六番）
材木金物商 株式會社 **櫻井組**

臺北市榮町二丁目十四番地
明治製菓臺北販賣所
臺北明治製菓賣店
電話一〇九一・一三八八番

臺北市本町壹丁目電話三四四番
綿布商 **日進商會**

臺北市本町二丁目
營業科目 味の素、砂糖、麥粉、罐詰、食料品、雜貨
株式會社 **吉野屋商店**
電話 [illegible]

日本ゼネラルモータース株式會社特約販賣店
ダンロツプ自動車タイヤ[illegible]代理店
伊丹小西酒造白雪[illegible]代理店
シボレー・オークランド號
臺北市表町一丁目三十[illegible]番地
柴田自動車商會
電話長[illegible]

富士自轉車 覇王號 宣傳號
株式會社日米商店
日米商店

臺北市千歳町三丁目四十一、二番地
臺灣酸素合名會社
電話[illegible]

臺灣臺北市榮町三丁目
帝國生命保險會社支店
電話九五番
振替口座臺灣一二三番

土木建築請負
諸官衙御用達
鑛山業
臺北市西門町二丁目
清勝商會
電話七四八番

味の素本舖
臺灣事務所

金崎商會
[illegible] 電三二一七番

營業品目 [illegible]
南北商事株式會社臺灣支店
[illegible]

新起町郵便局ナラビ
ヒラノ薬局
平野文男
臺北市新起町一ノ二
電話三七八三番
振替臺灣四八六八番

山陽木材防腐株式會社
臺北出張所 濱本勝美
高雄出張所 清水博二

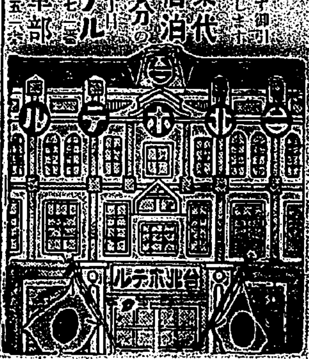
臺灣劇場株式會社
榮座
電語一五一・一三〇五番

臺北市西門町三ノ八
芳乃館
館主 永戸トモ
電話七六〇番

東京櫻井商店製・星印トレシングペーパー代理店
オザリツト陽畫感光紙代理店
大谷和文タイプライター臺灣販賣元
特許安全小切手用紙製造元
臺灣代理店
營業品目 [illegible]
臺北市榮町二丁目十二番地
小塚本店
電話四九五・九七七番
和洋文房具
洋紙材料一式
小塚第一支店
印刷工場
小塚本店印刷工場
電話二九六二番

經濟で便利ふカマド
電氣竈
二升の飯が二十分で
費用はタッタ八厘
臺北市大和町二ノ二
山田商會臺北支店
[illegible]

賀正
本年も相變らず御引立を御願ひ申します
現代的茶代廢止と宿泊食堂部區分の
臺北市本町一丁目 電話五七二番
臺北ホテル
同自動車部 電話七五一六番



日清生命保險株式會社
臺灣支社長 **百束於菟雄**
臺北市本町四ノ一八 電話一二三三番

初荷豐富荷揃
朝日地下足袋
朝日運動靴
支那型朝日靴
アサヒ印（運動靴界の最高權威）
クレツプ底白運動靴
發賣元 **日本足袋株式會社**
薄利多賣本位

㊣ **政岡運送店**
政岡幸兵衛
臺北市本町四丁目
電話二五五番

臺北市表町
台北カフエー美人座
中食に美人座獨特の五十錢ランチをお薦め致します

臺北市河合町壹番地
臺灣爆竹煙火株式會社
電話一三七番
振替臺灣一一七八番

臺北市本町二丁目
タイプライター
事務用器械器具
製圖測量器械
理化學器械
洋帳簿印刷
和洋紙文具
江里口商會
印刷部 上奎府町三丁目

臺北
南洋倉庫株式會社
[illegible] プロボリンゴ、チラチヤツプ、マカツサ、スラバヤ、チエリボン

士林庄福德洋一二三
臺灣製紙株式會社
電話二七六一番
士林工場
電話二〇三八番

臺北市明石町二丁目三番地
赤司鑛業株式會社
電話五二六番

臺北市本町三丁目
臺灣勸業無盡株式會社
電話[illegible]
●資本金五拾萬圓
●無盡契約高二千五百萬圓
[illegible]

賀正

商標 純粹 菊
椿油香油
椿油
各地著名なる大藥店化粧品店にあります
◇純粹菊椿油使用の御方
[illegible]
◇ニセモノに御注意
[illegible]

椿油香油本舖
臺北市表町一丁目（電話三二〇二番）
菊池銃砲店

最も新しい品 最も勉強する弊店の特長
卸部 **十一屋化粧品卸部**
臺北市新起町 電話[illegible]
||小間物と化粧品專門||
小賣部 **十一屋化粧品店**
臺北市西門町 電話[illegible]

日華紡織株式會社臺灣苧麻工場
臺北市大安 電話二二七四番
電話二二〇一番

基隆市哨船頭一九七
臺灣支店
電話六五五・五一〇番
山下汽船株式會社
高雄市榮町一ノ一
高雄出張所
電話五二五・五二六番

連戰連勝の明大軍
赤木投手をたてて對戰
CB團雪辱の意氣ものすごく
最初から打擊戰を展開

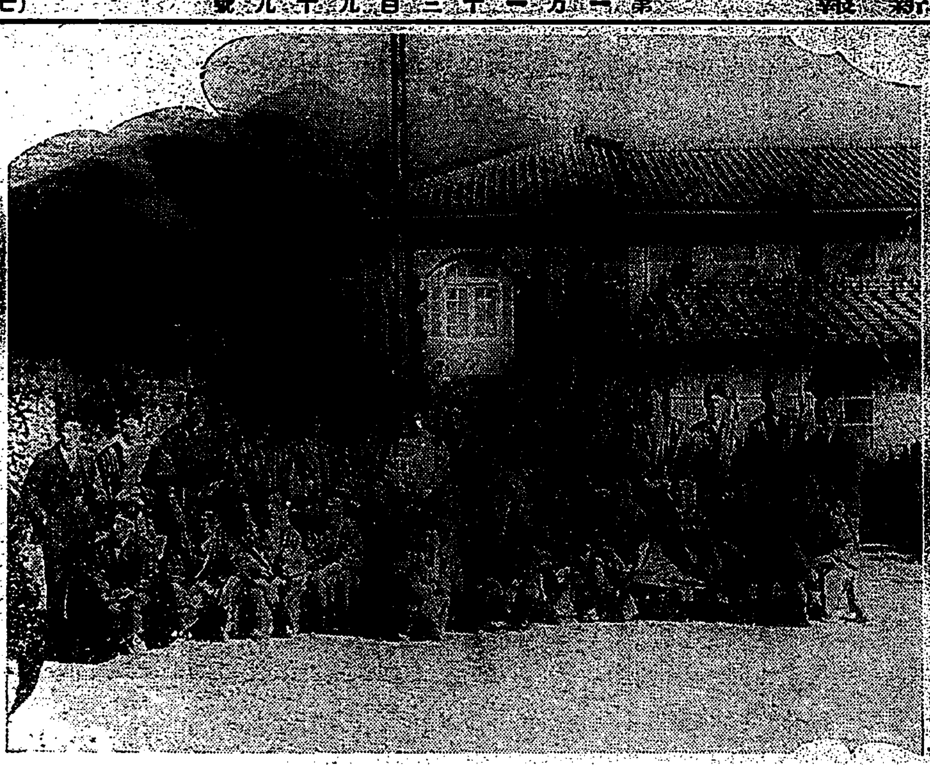
明大對CB第二回戰—[illegible]

CBの奮鬪效なく
明大に再び凱歌揚る
選手交代の繁き明大軍

[illegible]

試合經過

第一回（CB）[illegible]



草山で靜養の明大選手

	一	二	三	四	五	六	七	八	九	
明治	2	1	0	6	3	2	1	0	A	
CB（先）	3	0	0	0	2	2	0	0	0	
										7-15A

[illegible]

ネツト裏から

[illegible]

明大選手
四日夜南下
關係者の見送裡に

[illegible]

圓山雜景

[illegible]

明大選手
草山から歸北

[illegible]

球場風景

[illegible]

シコマズ・イタマズ
つけてスグきく

閑院宮殿下並に
陸相海相參內

【東京四日發電通】[illegible]

臺中のマラソン

[illegible]

廣陵中勝つ
對高中野球戰

【高雄電話】[illegible]

北一中敗る
對京城師範ラ式蹴球

【大阪支局特電四日發】[illegible]

全島軟式庭球大會

[illegible]

臺南の射擊會
塚田聯隊長主催

【臺南電話】[illegible]

斷崖から突落して
所持金を奪はんとす
目的を果さず潛伏中を捕はる

【新竹電話】[illegible]

發動機船の動搖で
乘客二名が溺死
多數の行方不明者

三日午後三時半淡水街[illegible]

臺北の消防出初式
恒例に依り新公園で擧行
十五年勤續の小林氏に褒賞

[illegible]

各所の出初式

高雄

【高雄電話】[illegible]

臺中

【臺中電話】[illegible]

臺南

【臺南電話】[illegible]

花蓮港

【花蓮港電話】花蓮港消防出初式は四日午前六時半勢揃ひし[illegible]

勅諭御下賜
記念式

[illegible]

總督が招待
六日夜官邸に

[illegible]

木下長官
十三日頃上京

木下長官は[illegible]

軍司令官
招待宴
六日官民合同で

[illegible]

四日以後の總督
の動靜

四日の御用始め以後に於ける太田總督の行事日程は左の如くである

△五日 午後六時より官邸に於て新年宴會

△六日 濱崎軍司令官を官邸に招待して晩餐の宴を張る

△七日 濱崎軍司令官の招宴に出席

△八日 觀兵式に參列の筈（豫定）

△九日以後に於ては或はガランビの視察を行ふこととなるかも知れぬが、若し視察を行へば九日又は十日に臺北を出發して南下する筈

新規公債は
預金部で引受

【東京四日發電通】明年度豫算に計上された新規公債一億九千百萬圓は到底市場において公募し得る見込がないので三日午後四時[illegible]理財局長は[illegible]預金部[illegible]の結果右公債全部を預金部において引受けることに內定し四日の省議に付し決定の筈

本社發行の
滿洲事變畫報

本社より發行した滿洲事變グラフ（定價二十錢）はグラフ版三十頁のもので主なる滿洲事變の寫眞あり好個の記念として好評である、部數は制限があるので賣切れぬ中に申込まれたい、本社及び各地支局販賣店等にて賣捌いてゐる

中等學校野球、
五日の組合せ

南部遠征中であつた合同通信社の選拔中等學校選手は四日午後三時五十分歸北したが五日左の時間に試合を行ふ

午前十時 小倉—廣陵 [illegible]

午後二時半 [illegible]

扶桑丸より（來航）門司發[illegible]なれど引續きの逆風にて五日[illegible]

期日正月五日より九日まで
◎本期間中の營業時間午前九時より午後六時まで
新春の粧ひに應じい催し
勅題友仙陳列會
津はみ錦紗着尺陳列會
カーレント友仙陳列會
カーレント友仙の特長
[illegible]
臺北市榮町・京町 電話[illegible]
㊅松井吳服店

新世界館
キートンのエキストラ
バスター・キートン氏 アニタ・ペーヂ孃
悲弟兄 [illegible]
[illegible]

歡迎明大野球部一行
高雄市[illegible]
藤崎藤藏

高雄市山下町三ノ三
以文堂高雄出張員
中川喜代量

サービス百パーセント 高雄市[illegible] 一本十錢
高砂ビヤホール
岩田定由

高雄市新濱町一ノ一
林自轉車店

高雄市湊町[illegible]
久保山整骨院
久保山熊次郎

高雄市[illegible]
大倉自動車牛車運送部
電話二〇六

土木建築請負業
窪田政吉
高雄市山下町[illegible]

高雄驛前
中央自動車商會

高雄市內乘合貸切自動車業
高雄共榮自動車株式會社
電話[illegible]

高雄
御旅館吾妻支店
電話三三二番

肥料雜穀輸移入商 高雄市
永豐商店
本店 出張所 [illegible]

漢文臺灣日日新報

我步兵某々聯隊及某隊
以隊旗當先浩蕩入城
鶴見大佐高唱萬歲聲震城內

三日錦州電。錦州城有東西南北四門。南門所備中國式古城壁及三層樓門。已同日本軍占領。騎兵第○○聯隊。午後七時三十分入城、○○隊入城後。若谷○○小隊第一著城門上。三名監視哨。揭日章旗。監視四周。○○聯隊入城。續有步兵○○聯隊。以殊勳之聯隊旗爲先頭。由鶴見聯隊長指揮之下。堂々入城。後自奉天北發以來。經六日間行軍之步兵○○聯隊。貨物車數十臺。于自動車上捧聯隊旗入城。先之鶴見聯隊。各樓門將聯隊旗次第置門上。由鶴見大佐發聲。高唱萬歲歡聲震動錦州城。城內中國民家。各戶懸日章旗。手執小旗。歡迎日本軍入城。東北軍兵營之一空。入城各部隊。于城內一帶。堂々示威行進。皇軍威風壓倒錦州城內。

室師團長入城時
發治安維持布告

三日錦州電。室師團長入城時。即以本庄軍司令官及大日本軍之名。發治安維持布告。

錦州軍既撤關內
一部改編公安隊
別働隊數千向熱河

三日山海關電。錦州軍。于本日悉數撤退完了。依張學良氏命令。將第二十旅及別働隊。二部二千。改編公安隊。在晉關外。第十九旅約二千。與僞匪賊。蟠居錦州附近。別働隊數千。有向熱河方面形跡。行見與我軍衝突。

我守備警隊猛擊
兵匪集團退却
電信電話旋復舊

三日奉天電。安奉線高麗門爲中心之鳳凰城、湯山一帶來襲之兵匪集團。北後被我裝甲列車及連山關守備隊暨官隊猛擊。于三日午前五時擊退。六時四十分。電信電話復舊。湯山高麗門驛中間張家堡子。滿鐵保線社宅二戶焚燒。電柱十本燒倒。

反中央態度表明
中國復見內亂
孫科氏議善後策

三日上海電。九省政府主席竝東北側反中央態度表明。中國內亂勃發之兆顯著。新行政院長孫科氏。以事態不容易。昨夜至當地。與汪兆銘氏其他。協議善後策。其表明反政府態度。只蔣介石。張學良氏之系統。前途觀爲重大。

嘉村旅團入錦州城
軍規整理維持治安
錦州民揭旗歡迎

三日錦州電。錦州入城之嘉村旅團。占據中國兵營及飛行場。軍規整然。維持錦州城內外治安。苦于如同匪賊之中國軍壓制之錦州市民。因我國入城。如得蘇生。各戶口樹日章旗。歡迎我軍。

依田旅團
列車前進

三日溝帮子電。午前六時五十分發双陽甸依田旅團。藉列車前進至錦州附近。而鐵橋一部被破壞。由双陽甸派鐵道修理班。來此從事修理。爲是費多少時間。于午前九時。抵錦州市外。

錦州軍
全撤關內

三日山海關電。昨夜至今晨。以第十九旅之二千爲最後。錦州軍已全部撤退關內。

公債一億九千萬圓
究難于市場公募
內定預金部引受

四日東京電。明年度預算。所計上新規公債一億九千百萬圓。究無望于市場公募。三日午後四時。富田理財局長。與金子、原、青木、各關係課長協議結果。內定該公債全部。于預金部引受。擬附議四日省議。

我裝甲列車
駛到錦州

三日溝帮子電。午前九時前到錦州。我裝甲列車。午後四時占領連山。後續部隊亦繼進。按于四日中。得進出綏中。

錦州軍退關
二萬一千

三日天津電。錦州軍最後列車。今朝通過山海關。山海關通過車輛二十八列車。關內引退人員二萬一千。馬匹二千九百六十七頭。大砲七十四門。

邊防軍公署
移動灤州

三日天津電。遼寧省政府與東北邊防軍司令長官公署。已移動于灤州。

外國武官
歸抵北平

三日北平電。出張錦州英美法伊各國武官。于二日午後十時半。歸抵北平。

大每記者失踪
料被殺害

三日奉天電。二日夜。于錦州城東方。搭乘我○○旅團裝甲車之大阪每日記者茅野榮（三三）氏。爲視察夜間錦州。至三日朝不歸還。行踪不明。正向各方面搜查。疑被中國敗殘兵所殺害。

嘉村團一部
入錦州城

三日奉天電。二日朝。嘉村旅團一部入錦州城。第一著爲第○○隊野田中尉及山田中尉所指揮三十名騎兵隊。

先鋒隊占領
高橋連山

三日錦州電。三日午前十一時。務錦州沿北寧線西進依田旅團先鋒。中島枝隊及騎兵○○隊。午後三

福州反日會憤慨錦州被占領
毆我總領事及艦長
僑民激昂開民衆大會

三日福州電。因錦州占領。反日會復開始活動。撒布反日傳單。二日午後四時。田村總領事、尊砲北上艦長、杉野砲艦長二人。爲視察福州城內狀況。至西湖公園入口。被撒布反日傳單暴徒毆打負傷。後經中國公安局救出三氏。于是夜十時護送至領事館。決中國駐在領事之毆打。爲開其后會同。且於碇中艦長受傷辱。亦居太有。爲居留民異常激昂。于二日午前。開居留民議員會。午後開一般民衆大會。協議善後策。現在福州。有北上艦乘組兵十六百餘名。其形態視爲重大云。

陳友仁氏
廢委員會

三日上海電。陳友仁氏既就任外交部長。昨日廢止特別外交委員會。一切外交事務。陳氏自身處理。將情公表。

福州邦人小學訓導
似在學舍被慘殺
目下正詳細照會中

馬公要港部來電。福州日本人小學校訓導水戶參雄夫妻。似在學舍被慘殺。現詳細照會中。同氏于去年自臺中市赴任。有青年教範訓導之譽。夏季生下一男。幸得不受其害。又妻之實家。爲臺北市東門町前川氏之家云。

圓山野球
第二回比試
明大再勝

本社主開在圓山野球比試。去三日明大對鐵團之第三回戰。天候依然快晴。湖來圓山間乘合自動車。各告滿員。自午前九時開場。發賣入場券。至上午十一時頃。觀衆陸續入場。各座席。皆告滿員。遲刻者。各坐于對面草上。及至正午。明大選手一行。鐵團選手。先後入場。開始練習。定刻前。有木下長官、小栗內務、池田財務兩局長、後藤、伴野、鈴木諸判官。及其他貴紳人等。多數來賓入場。下午一時三十八分。天知球審。宣告開始比試。以鐵團先攻。第二回明大四點。三回再得七點。鐵團亦得一點。第五回鐵團得二點。最後第九回。鐵團更得一點。結果以十二對四。明大再勝利。鐵團竟辱不能下。午三時五十分。盛況裡散會。

共榮丸沈溪州底
三名死失餘獲救
當局正思表彰船夫

淡水稻江大橋頭間。乘合小火輪。海運公司共榮丸。去三日下午二時頃。被乘客男女老幼三十名。由淡水頭。將向稻江。三時頃。至溪洲民渡舟頭。約隆十間川中。適二小火輪由背後疾馳。卷起波浪甚高。乘客恐懼。動搖顛倒。舟人抑制不及。逆入顛覆。乘客三十名。皆沈水底。幸近渡舟頭。有船夫三三十名。急趕現場救助。救起二十七名。業則斃命至翌朝。發見一五歲女。及四十歲女屍。被開有太平町人許某者。是日率其男子六歲。亦搭該船。其妾被救。其子竟不知去向。事由該地分室主任。指揮巡查數名。將于附近。投網又該船體。或云其子死在舟中救助。務于四日晝間引起完了。州當局亦嘉該地舟夫。打破不救水死之迷信。昔出以義俠。爲是受警察賞與者。自前逆廿餘名者。希當局向彼表彰方法。聞海運公司。因景氣不佳。到不及救。不能維持。已數次變更名義。最近公司責任者。正暗中整理。事故發生。一任警察當路催促。無一責任者出頭。頗惹起一般之憤慨云。

臺灣神社
元始祭
總督軍司令官其他多數參拜

臺灣神社。去三日午前八時。在同社殿。舉元始祭。太田總督。偕小林祕書官、眞崎軍司令官。木下總務長官。篠原副官。井祕書官。各順次拜禮奉玉串。次幣原臺大總長。後藤高等法院長。竹內同檢察官長。堀內高專校長。白勢交通局總長。小栗。井上備隊司令官。小栗。井上。池田。殖田。中瀨各局長。武松同檢察官長。倉岡臺北醫院長。平山臺北州知事。井出。上山兩技師。遠藤專賣局長。三宅遞信部長。深川府事務官。切田。谷本。渚武各學校長諸氏。民間一邊平賀四郎。小松吉久。王對諸氏及官民百四十餘名參拜。同九時閉式。後各頒與神酒及御供物而散。

兩神社元始祭

▲建功神社。去三日午前八時。在社殿。舉元始祭。有木下總務長官。及文官總代遠藤高商教授。武官總代岸憲兵大尉。民間總代松尾寅吉氏。及其他官民約七十名。順次參拜。▲高雄神社。去三日午前八時。舉元始祭。有堀內內務部長。今井市尹。板川助役及氏子總代。並官民多數參拜云。

東海郵車
東澳橋頭顛覆

蘇澳東海自動車會社。於去年十二月三十一日午後十二時四十五分。有東澳發蘇澳行之郵便車。由宮地運轉手操縱。至東澳橋頭。忽焉顛覆。運轉手東榮無傷。車頭向山斜欹右方前後輪向天。滿載郵物。散滿道路。後逢尾行乘合車駛到。六十餘名乘客。爲之扶起。始得運轉至蘇澳云。

起腹膜炎
歸途喪命

苗栗街通霄庄雜貨商徐阿鉀。年二十三。去二十九日。爲歸補貨到新竹。是夜往西門阿招樓。約晤以渡夜。賣四圓。與某娼同衾中。至夜半。突起腹膜炎。痛極。急雇乘南行車歸至銅鑼灣。通霄間途上。遂致喪命。

慶馨宮土地
開光繞境誌盛

新竹郡舊港庄慶馨宮。福德祠。近由庄民捐金重修。自去年冬初興工。至十二月二十日告竣。同月三十一日。由該處信徒。備出各種陣頭。自下午一時至三時。恭迎開光。迴澆神輿。巡新安繞境。至四時。在重修新廟前。舉落成式。頗呈盛況。

因妬姦生事
加害者用刀及硝酸傷三人
已則飲硝酸自殺

桃園街長美人楊阿牛。數年前。即通於蔡歌川大湖人游氏女。同住至昨年。女忽變心背牛。再與龜山庄新路坑人簡泉歡好。牛心不甘。去三十一日夜九時頃。適逢簡泉。與游氏。同至文昌廟邊僻處歡談。牛攜刀及取硝酸。潑泉及女。其時女手中抱一三歲小兒。三人之面部。皆受火傷。牛復以刀斬之。傷各負重傷。聞泉與女。亦傷後入某醫院求醫。後更轉入臺北醫院。一面楊阿牛。行兇後。自己飲下硝酸自殺。後入同生醫院治療。旋即絕息。警官聞報。立即當地檢查實況云。

宜蘭消防出初

宜蘭街消防組。訂五日午前八時。在公園。舉出初式。又羅東及蘇澳。各于去四日舉式。

新竹消防出初

新竹消防組。依年例。定新年五日早晨起。鳴警鐘召集消防組員。在州廳右側之廣場。舉初出式。集合後檢閱人員。併服裝。後登梯演技。畢由組長及署長。先後報告。部長知事訓示。次授與酒肴費。及來賓祝辭等。是其預定。

牛埔庄墓地
公告清塚

新竹街香山庄牛埔山公共墓地。者番由新竹州地方課。貸與市人東門新原龍太龍穀柑。正整地中。市民聞此消息。莫不恐慌。目下正計畫糾集同志。提出阻止陳情書。而州當局爲貫徹其從來之許可。經于二十六日。公告清塚在案。

人事

▲故勳六等舊竹山庄長。林月汀氏之葬儀。訂六日在其自宅舉行。聞其遺族體死者遺志。廢止豬羊吊祭。及一般冗費。節約喪費三千圓。以寄附于竹山庄。充爲社會事業基金。又大湖郡守。山下末之武氏。攜其夫人。去二日到前任地竹山。爲氏燒香云。

▲新竹少年團及新竹青年團。去二日下午一時。由新竹首途。攀登竹東郡下五指山。是夜在山上一泊。翌二日下山歸竹。

廣告

喪中缺禮

林子惠

漆は◇齊藤漆に限る

◇齊藤漆臺灣一手販賣

販賣　修繕

上田屋商店

臺北市京町二丁目十八番地

○ミツワ石鹸本舗　東京　丸見屋商店

謹賀新年

絶えざる研究と向上

○ミツワ石鹸が優秀なる所以は最上の原料を扱ふに特殊の製法を以てするからです　しかも絶えざる研究と向上は日一日と品質を優秀化致します

顔面と肌膚と毛髪の

○ミツワ石鹸

要るだけ溶けてムダが無い

程よく溶ける

水にも湯にも程よく溶け決して中途で溶け崩れず最後の小片に至るまで十分氣持好く完全な作用をしますから

○ミツワ石鹸は實用向の御家庭必需品であります